

- 7 / O TĚTO EDICI**
- 11 / O TOMTO SVAZKU**
- 15 / WILLIAM SHAKESPEARE: TOLIK POPRASKU PRO NIC**
- 17 / TOLIK POPRASKU PRO NIC OD WILLIAMA SHAKESPEARA
PO KENNETHA BRANAGHA
- 43 / OD PŘEKladu K INSCENACI: ČESKÁ TRADICE TOLIKA
POPRASKU PRO NIC
- 69 / SLOVO PŘEKladATELKY
- 75 / EDIČNÍ POZNÁMKA
- 83 / WILLIAM SHAKESPEARE: TOLIK POPRASKU PRO NIC
- 87 / první dějství
- 105 / druhé dějství
- 131 / třetí dějství
- 155 / čtvrté dějství
- 175 / páté dějství
- 205 / LEWIS THEOBALD: DVOJÍ FALEŠ**
- 207 / ZTRACENÁ SHAKESPEAROVA HRA?
- 225 / SHAKESPEAROVA POSMRTNÁ CESTA KE SLÁVĚ
- 263 / SLOVO PŘEKladATELE
- 269 / EDIČNÍ POZNÁMKA

- 275 / LEWIS THEOBALD: *DVOJÍ FALEŠ ANEB MILENCI
V NESNÁZÍCH*
- 277 / licence krále Jiřího II.
- 279 / dedikace
- 281 / předmluva editora z roku 1728
- 287 / prolog
- 291 / první dějství
- 307 / druhé dějství
- 323 / třetí dějství
- 343 / čtvrté dějství
- 363 / páté dějství
- 385 / epilóg
- 387 / **PŘÍLOHA: HUDBA VE *DVOJÍ FALŠI***

393 / AUTOŘI SVAZKU A SPOLUPRACOVNÍCI